

**vileda**<sup>®</sup>



Cleaning  
**Robot**



*M-488A Robot de Limpieza  
Manual del propietario*

Estimado propietario,

Gracias por comprar su nuevo Robot de Limpieza Vileda.

Después de muchos años estudiando las necesidades de los consumidores, hemos diseñado este Robot de Limpieza para hacer su vida más fácil y agradable.

Con sólo presionar un botón, el Robot de Limpieza Vileda se mueve autónomamente alrededor de su casa, recogiendo partículas, polvo y pelos del suelo, incluso debajo de los muebles y otros sitios difícilmente accesibles como esquinas y bordes.

El Robot de Limpieza de Vileda trabaja eficientemente sobre todo tipo de suelos, incluso sobre alfombras de pelo corto. Creemos que hemos producido la herramienta con más estilo y más fácil de usar para ayudarle en sus tareas de limpieza diarias.

¡Disfrútelo!

## ÍNDICE

Advertencias Generales	pág. 4
Componentes	pág. 7
Anatomía del aparato	pág. 8
Carga y Recarga de la Batería	pág. 9
Utilización del Producto	pág. 10
Programas de Limpieza	pág. 10
Sistema de Limpieza	pág. 11
Retirar y Vaciar la Bandeja de Suciedad	pág. 12
Limpieza de la Bandeja de Suciedad y Filtro	pág. 12
Limpieza de Cepillos Principales	pág. 13
Limpieza de Tapa de Entrada del Aspirador	pág. 14
Reemplazar el Cepillo Lateral	pág. 14
Resolución de Problemas	pág. 15
Medio ambiente y Reciclaje del producto	pág. 16
Especificaciones Técnicas	pág. 16
Especificaciones Técnicas	pág. 17
Información sobre la Garantía	pág. 18

## ADVERTENCIAS GENERALES

### **IMPORTANTE:**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

### **ATENCIÓN:**

UTILICE EL PRODUCTO ÚNICAMENTE COMO ESTÁ DESCRITO EN EL MANUAL. EL HECHO DE NO SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES PUEDE CONLLEVAR A ACCIDENTES CASEROS COMO DESCARGAS ELÉCTRICAS, FUEGO Y/O DAÑOS GRAVES.

EN LA UTILIZACIÓN DE UTENSILIOS ELÉCTRICOS, DEBEN TOMARSE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, GOTEO DE LA BATERÍA, DESCARGAS ELÉCTRICAS O ACCIDENTES PERSONALES.

## RESTRICCIONES DE USO

- Únicamente para uso interior. No utilizar en exteriores ni en balcones.
- Únicamente para uso doméstico.
- Este dispositivo no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie encima de él. Los niños pequeños y las mascotas deberían ser supervisadas mientras el robot está limpiando.
- No recoja nada que sea inflamable, ardiente o humeante.
- No lo utilice para recoger nada húmedo.
- No lo utilice con alfombras de pelo largo.

## SEGURIDAD PERSONAL

- El uso correcto de este producto está descrito en el manual. El uso de algún accesorio o parte del producto de forma no descrita o recomendada en el manual puede representar un riesgo de daño personal.
- Mantener a los niños alejados del producto para asegurarse que éstos no jueguen con la aspiradora.
- Este aparato no está diseñado para personas (incluido niños) física, sensorial o mentalmente discapacitadas, a no ser que hayan recibido instrucciones o tengan supervisión del uso del producto por parte de las

personas responsables de su seguridad.

- Guardar en un lugar seco.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Utilizar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No usar sin colocar el filtro en su lugar correspondiente.
- Mantener el producto y sus accesorios alejados de superficies calientes.

## SEGURIDAD CON LA ELECTRICIDAD

- No modificar el cargador de ninguna manera.
- El cargador está diseñado para un tipo determinado de voltaje. Asegúrese siempre de que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el indicado en el producto.
- Utilice el cargador sólo con el producto. No intente cargar el producto con otros cargadores ni usar el cargador con otros productos.
- Antes de usarlo, compruebe que el cable del cargador no muestra signos de daño o envejecimiento.
- Manipule el cargador con precaución. No agarre el cargador por el cable.
- No estire del cable para desenchufar el cargador. Agarre directamente el cargador para desconectarlo de la red eléctrica.
- Mantenga el cable lejos de superficies calientes y/o cortantes.
- No sujete ni el cargador ni el Robot con las manos mojadas.
- No guarde ni cargue el producto en lugares al aire libre.
- Desenchufe el cargador antes de limpiar.

## USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

- Usar el cargador de un producto diferente podría conllevar riesgo de incendio.
- El goteo de líquido de la batería podría suceder bajo condiciones extremas. Si el líquido llegase a tocar la superficie de la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entrase en contacto con los ojos, lavar con abundante agua durante 10 minutos y acudir lo antes posible a un médico.

- Este producto contiene baterías NiMH. No incinere las baterías ni las exponga a temperaturas muy altas, ya que podrían explotar.
- Cuando el cargador no esté siendo usado, manténgalo alejado de cualquier tipo de objeto metálico: clips, monedas, llaves o cualquier otro objeto que pueda hacer conexión entre una terminal y otra.
- Golpear la batería o sus terminales podría causar un incendio.
- El cargador debe ser desenchufado al retirar la batería.
- Para el correcto desecho de la batería consultar página 14.
- La batería se debe sacar antes de desechar el producto.
- En casos de emergencia contacte con personal profesional.

## REVISIÓN DEL PRODUCTO

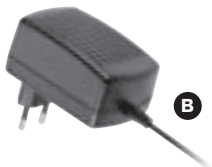
- Antes de usar la máquina y después de cualquier golpe, revise y busque cualquier signo de daño y repárelo en caso que sea necesario.
- No use el aparato si alguna parte de éste está dañada o es defectuosa.
- Las reparaciones deben ser realizadas por una agencia especializada y cualificada respecto a las regulaciones de seguridad. Las reparaciones por parte de personas no cualificadas pueden resultar peligrosas.
- No modifique las partes del producto ya que aumenta el riesgo de daños personales.
- Use sólo repuestos y accesorios recomendados o proveídos por Vileda.

## COMPONENTES

A



B



C



D



E

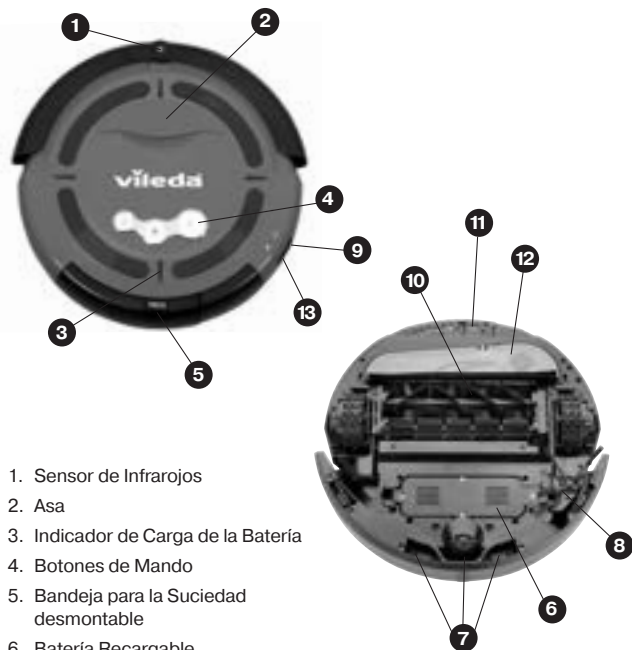


F



- A. 1 Unidad Principal
- B. 1 Enchufe y Adaptador del cargador
- C. 1 Batería Recargable (ya instalada en el robot)
- D. 1 Filtro de red (extra)
- E. 1 Cepillo Lateral (extra)
- F. 1 Cepillo de mantenimiento

## ANATOMÍA



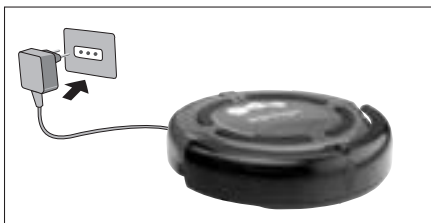
1. Sensor de Infrarrojos
2. Asa
3. Indicador de Carga de la Batería
4. Botones de Mando
5. Bandeja para la Suciedad desmontable
6. Batería Recargable
7. Sensor de Bordes
8. Cepillo Lateral
9. Botón de Encendido
10. Cepillo Giratorio Principal
11. Filtro
12. Tapa de Entrada del Aspirador
13. Toma para el Cargador de la Batería



## CARGA Y RECARGA DE LA BATERÍA

**AVISO:** Si la batería está dañada no se debe intentar cargarla de ningún modo. Contacte con Vileda al 902 104 472.

Cargue la batería durante 8 horas antes del primer uso.



- 1 Conectar el cargador de la batería a la toma para el cargador, situada al lado del botón de encendido.
- 2 Una vez la batería esté totalmente cargada, apague y desenchufe el cargador de la base de carga. No tire del cable para desenchufar el cargador, agárrelo y tire de él para desconectarlo.

**NOTA:** el tiempo de carga es aproximadamente de entre 4 y 5 horas.

La autonomía de la batería es de aproximadamente 80 minutos. El indicador de carga de batería se encenderá con una luz roja cuando el nivel de batería sea bajo. Entonces la recarga será necesaria.

*Para mantener en buen estado el funcionamiento de la batería, se recomienda cargarla 8 horas antes del primer uso o después de mucho tiempo sin usarlo.*

**AVISO:** Utilice sólo baterías suministradas por el fabricante.

## USO DEL PRODUCTO

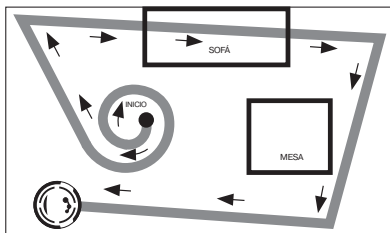
*Antes de usarlo, recoja objetos como ropa y papeles sueltos, y aparte cordones de cortinas y persianas, cables y cualquier otro producto frágil que pueda enredarse con los cepillos de limpieza. Si el dispositivo pasa por encima de un cable y lo arrastra, es posible que un objeto pueda caerse de una mesa o de un estante.*

- 1 Asegúrese de que la batería está cargada.
- 2 Coloque el Robot de Limpieza Vileda en el centro de la habitación.
- 3 Para ENCENDER el Robot de Limpieza Vileda, apriete el botón de encendido.
- 4 Para que el Robot de Limpieza Vileda EMPIECE A LIMPIAR, presione uno de los botones de mando para escoger el modo de limpieza deseado (ver sección "Modos de Limpieza").
- 5 Para PARAR el Robot de Limpieza Vileda, presione uno de los botones de mando.
- 6 Para REANUDAR el Robot de Limpieza Vileda, vuelva a presionar uno de los botones de mando.
- 7 Para APAGAR el Robot de Limpieza Vileda, presione el botón de encendido.

**IMPORTANTE:** Para una limpieza más eficiente, mantenga el suelo lo más despejado posible (p. ej. retirar temporalmente cables, alfombras, sillas, objetos pequeños, etc.). Con menos obstáculos, el Robot de Limpieza Vileda se moverá más rápido y realizará una limpieza con más profundidad.

## MODOS DE LIMPIEZA

**AVISO:** Algunos tipos de suelos y/o escaleras pueden reducir la fiabilidad



de los sensores de altitud. Pruebe en sus suelos y/o escaleras antes del primer uso.

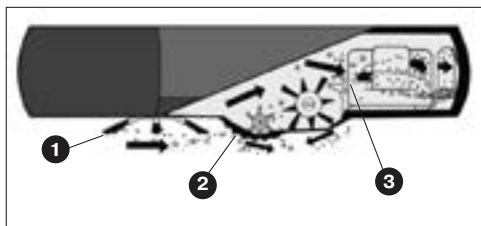
El Robot de Limpieza Vileda es un robot que limpia los suelos de forma diferente a cómo la mayoría de la gente acostumbra a hacerlo. Utiliza su inteligencia robótica para navegar autónomamente alrededor de la casa y limpiar eficientemente el suelo, al lado de las paredes y debajo de los muebles.

El Robot de Limpieza Vileda puede evitar obstáculos y está equipado con sensores de altitud para evitar caerse por las escaleras.

El Robot de Limpieza Vileda tiene 3 programas de limpieza: SHORT (S), MEDIUM (M) y LARGE (L) que corresponden a la dimensión de la area a limpiar.

- **SHORT (S):** El robot limpia durante 5 minutos.  
Ideal para limpiar una zona concreta.
- **MEDIUM (M):** El robot limpia durante 30 minutos.  
Ideal para habitaciones medianas (hasta 25 m<sup>2</sup>).
- **LARGE (L):** El robot limpia durante 60 minutos.  
Ideal para habitaciones grandes (más de 25 m<sup>2</sup>).

## SISTEMA DE LIMPIEZA



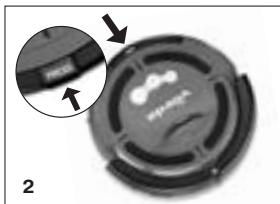
- 1 El cepillo lateral barre en las esquinas y a lo largo de los bordes.
- 2 Dos Cepillos Rotatorios recogen la suciedad, el pelo y las partículas en la bandeja para la suciedad.
- 3 El poder de succión aspira el resto de suciedad más fina.

El Robot de Limpieza Vileda trabaja sobre todo tipo de suelos: tanto en madera, parquet, baldosas, linóleo o alfombras de pelo corto.

*No utilizar el Robot de Limpieza Vileda con alfombras de pelo largo.*

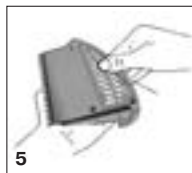
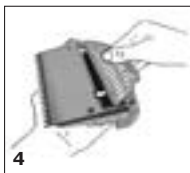
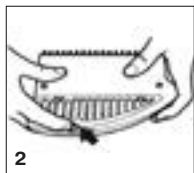
## QUITAR Y VACIAR LA BANDEJA PARA LA SUCIEDAD

- 1 Apague el botón de encendido.
- 2 Presione el botón "PRESS" para sacar la Bandeja para la Suciedad y tire de ella tal y como indican las ilustraciones.
- 3 Vacíe la bandeja para la suciedad en el cubo de la basura.
- 4 Reinserte la bandeja para la suciedad presionando el mismo botón y empuje hasta oír un "click".



## LIMPIEZA DE LA BANDEJA PARA LA SUCIEDAD Y DEL FILTRO

- 1 Gire la Bandeja de Suciedad boca abajo.
- 2 Presione la parte de abajo suavemente y saque el filtro, tal y como indican las ilustraciones.
- 3 Limpie la suciedad del filtro.
- 4 Reinserte el filtro de nuevo en la bandeja para la suciedad.
- 5 Presione suavemente hasta que encaje.
- 6 Reinserte la bandeja para la suciedad en el robot.

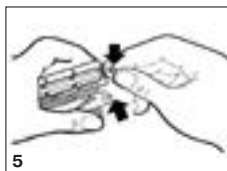
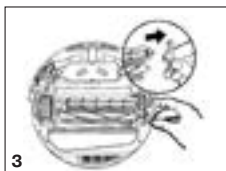
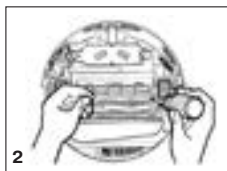
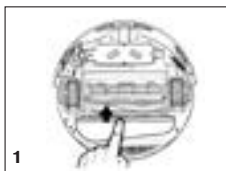


*El producto contiene partes electrónicas. No lo sumerja ni lo pulverice con agua. Límpielo únicamente con un trapo seco.*

**AVISO:** para adquirir filtros nuevos, por favor contacte con Vileda al 902 104 472.

## LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS PRINCIPALES

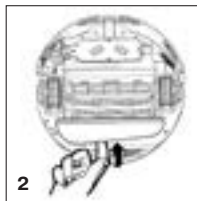
- 1 Apague el interruptor de encendido y ponga el robot boca abajo sobre una superficie plana.
- 2 Quite el retenedor de cepillos pero, empujando la solapa.
- 3 Quite el cepillo principal y el cepillo de goma tal y como se muestra en la ilustración.
- 4 Quite todo el pelo y la suciedad de ambos cepillos. Además, limpie el hueco de los cepillos.
- 5 Limpie la suciedad del eje de metal y la pieza de apoyo del cepillo tal y como se indica en la ilustración.
- 6 Coloque nuevamente los cepillos.
- 7 Coloque nuevamente el retenedor y empuje hasta oír un “click”.



*Los cepillos principales no necesitan ser limpiados después de cada uso. Sin embargo, se recomienda una limpieza regular de éstos para evitar una acumulación de pelo que podría dañar el robot.*

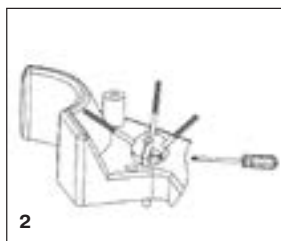
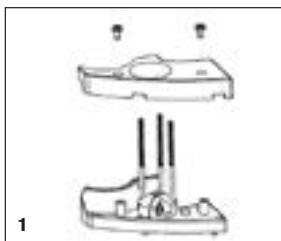
## LIMPIEZA DE LA TAPA DE ENTRADA DEL ASPIRADOR

- 1 Apague el interruptor de encendido y ponga el robot boca abajo.
- 2 Quite la tapa de entrada del aspirador tal y como se muestra en la ilustración.
- 3 Limpie la tapa de entrada del aspirador y el mecanismo de ventilación para asegurar una buena ventilación.
- 4 Reinserte la tapa de entrada del aspirador insertando con cuidado las pestañas de nuevo en los agujeros.



## REEMPLAZAR EL CEPILLO LATERAL

- 1 Utilice un destornillador de estrella para quitar la cubierta del cepillo lateral.
- 2 Inserte un nuevo cepillo lateral y ponga la cubierta de nuevo.
- 3 Apriete de nuevo los tornillos.



Para más información, consejo técnico o para solicitar piezas sueltas o recambios, por favor contacte con Vileda al 902 104 472.

## LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Motivo posible</b>	<b>Solución posible</b>
El Robot no detecta cambios de altitud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los sensores están sucios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitar la suciedad de los sensores con un trapo seco.</li> </ul>
El Robot se para mientras está limpiando y todos los indicadores luminosos se encienden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los cepillos principales están sucios.</li> <li>• Los cepillos principales están bloqueados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar los cepillos principales y reiniciar.</li> <li>• Quitar lo que bloquea los cepillos y reiniciar.</li> </ul>
El robot se para y el indicador de batería se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batería sin carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recargar la batería.</li> </ul>
El Robot sólo se mueve en círculos en la misma posición.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una rueda está bloqueada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitar pelo y suciedad de las ruedas.</li> </ul>
La batería no se recarga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería no está instalada correctamente.</li> <li>• El cargador no está enchufado correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinstalar la batería. Deberían oírse dos "bips" al instalarlo correctamente.</li> <li>• Comprobar que el cargador está conectado correctamente al dispositivo y al enchufe.</li> </ul>

Para más información, consejo técnico o para solicitar piezas sueltas o recambios, por favor contacte con Vileda al 902 104 472.

## MEDIO AMBIENTE Y RECICLAJE DEL PRODUCTO




El Robot de Limpieza Vileda cumple la directiva de la UE 2002/96/CE, según la cual quedan cubiertas todas las partes que conforman el Robot y el manejo de éste.

El material del envoltorio es totalmente reciclable y tiene el símbolo del reciclaje. Seguir las regulaciones locales para su desecho. Mantenga los envoltorios (bolsas de plástico, polyester, etc.) alejados de los niños, ya que pueden ser potencialmente peligrosos.

Cuando el producto haya llegado al final de su vida no debe tirarse con el resto de desperdicios generales del hogar. Para prevenir posibles daños al medioambiente y a la salud pública debe reciclarse responsablemente.



El símbolo  identifica el Robot de Limpieza Vileda como un producto supeditado al régimen de un estricto grupo de aplicaciones reciclables.

El producto contiene una batería NiMH que no debe ser depositada en el container de desechos generales. Deposite la batería en un punto de recogida específico para este tipo de productos.

Las baterías pueden afectar gravemente el medio ambiente y pueden explotar si son expuestas a altas temperaturas.

El no seguimiento de estas precauciones puede causar incendios y/o serios daños personales y ambientales.

Para más información sobre el tratamiento y reciclaje de este producto, por favor contacte con su oficina local de desechos, con su ayuntamiento o con la tienda donde compró este producto.

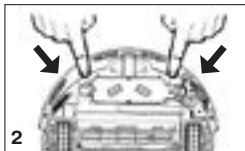


## EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

Al final de la vida del producto y de su batería, estos deben ser depositados en sus puntos de reciclado correspondientes.

Siga las instrucciones para sacar y reinstalar o reemplazar la batería:

- 1 Apague el botón de encendido y ponga el robot boca abajo.
- 2 Empuje las solapas hacia adentro y tire hacia arriba hasta sacar la batería.
- 3 Reinserte la batería hasta oír un 'click'.



**ATENCIÓN:** *NUNCA toque los terminales metálicos de la batería al mismo tiempo que otros objetos metálicos ya que estos producirán un cortocircuito y podrían crear pequeñas chispas que pueden causar pequeñas quemaduras.*

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Tipo de batería</b>	14.4V DC, 1700 mAh NiMH
<b>Tiempo de carga</b>	4-5 horas
<b>Output cargador</b>	24V DC
<b>Input cargador</b>	100-240V AC
<b>Potencia media de la unidad</b>	19W ~ 25W
<b>Potencia de succión</b>	3.00W
<b>Flujo de aire</b>	63.6dm <sup>3</sup> /min
<b>Capacidad de la bandeja para la suciedad</b>	0,25L
<b>Tamaño de la unidad</b>	34cmx9cm

## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

2 años de Garantía Limitada

Ⓔ VILEDA IBÉRICA, S.A.S. en Cta.  
Polígono Industrial "Can Volart"  
08150 Parets del Vallés  
Barcelona-ESPAÑA  
www.vileda.es

Ⓓ FHP Export GmbH  
69448 Weinheim

Esta garantía es válida sólo para el Robot de Limpieza Vileda.

La garantía del Robot de Limpieza Vileda cumple la directiz 1999/44/CE.

Vileda garantiza que el Robot de Limpieza estará libre de defectos de materiales o de producción. En caso de surgir algún defecto durante el periodo de garantía, Vileda se compromete a repararlo o proveer de un nuevo robot.

**IMPORTANTE:** *Por favor, conserve el ticket de compra. Vileda reparará el Robot o repondrá algunas de sus piezas o el producto entero únicamente con el comprobante de compra y si el producto está aún en garantía.*

La garantía limitada de 2 años de Vileda no incluye reparaciones no autorizadas.

La garantía limitada de Vileda no incluye las baterías.

La garantía finalizará a los dos años de la compra del producto.

La garantía se verá anulada si se utiliza el producto de forma inapropiada o distinta a la forma descrita en el manual, como por ejemplo:

- 1 Si ha sido dañado debido a un uso o un mantenimiento incorrectos.
- 2 Si alguna de sus partes ha sido usada o reemplazada de alguna forma incorrecta o diferente a lo recomendado por Vileda.
- 3 Si se utiliza con alguna otra parte no suministrada por Vileda.
- 4 Si es usado para otros fines diferentes a los propuestos por Vileda. Si se usa en espacios abiertos o para fines profesionales u comerciales.

Si después de seguir el manual, está seguro de que el producto es de-

fectuoso, llame a Vileda al 902 104 472. Tenga el producto a disposición y dé una descripción completa del problema, prueba de compra, nombre, dirección y teléfono.

Vileda no se responsabilizará de ningún daño secundario o indirecto causado por el uso incorrecto del robot. La responsabilidad de Vileda no excederá del precio de compra del mismo. En caso de duda sobre el correcto uso del producto o referente a la garantía, llame a 902 104 472.

**vileda**<sup>®</sup> 

Ⓔ VILED A IBÉRICA, S.A.S. en Cta.  
Polígono Industrial "Can Volart"  
08150 Parets del Vallés  
Barcelona-ESPAÑA  
[www.vileda.es](http://www.vileda.es)

Ⓓ FHP Export GmbH  
69448 Weinheim

04051-20-26-204



CE

